

## A4 Rodina

### Obsah

<b>V Německu se liší .....</b>	<b>2</b>
<b>EU reguluje.....</b>	<b>2</b>
Nařízení ES.....	2
Kompetentní: Země zaměstnání .....	2
<b>Situace v Německu .....</b>	<b>3</b>
Přídavky na dítě .....	3
Dětské příspěvky .....	4
Rodičovský příspěvek .....	4
Příspěvek na péči .....	5
Rodičovská dovolená .....	6
<b>Co by měli přeshraniční pracovníci vědět.....</b>	<b>6</b>
Nárok .....	6
Vyrovnávací platby.....	6
Přídavky na dítě .....	6
Rodičovský příspěvek v Bavorsku a Sasku .....	6
Žádné speciální dohody D - CZ.....	7
<b>Místa poskytující informace a poradenství.....</b>	<b>7</b>
Rodinné pokladny v Sasku a Bavorsku .....	7
Místa pro rodičovský příspěvek v Bavorsku .....	8
České úřady práce .....	9

**Upozornění:** Kvůli lepší čitelnosti se v textu upouští od používání obecně platné formy mužského a ženského rodu vedle sebe. Pokud je forma mužského rodu použita samotná, jsou jí vždy osloveny i ženy.

## V Německu se liší

- Na rozdíl od Česka jsou německé přídavky na dítě vypláceny nezávisle na příjmu rodičů a stáří dětí. Žádost o přídavky na dítě je třeba podat u rodinné pokladny Úřadu práce, tzv. Familienkasse, v jejímž obvodu se nachází výplatní místo podniku, u nějž jste zaměstnán.
- Dodatečně k přídávám na děti existuje možnost požadovat příplatek na dítě.
- Jinak než v Česku se poskytuje rodičovský příspěvek- jen po dobu 12, resp. za určitých okolností 14 měsíců. Výše rodičovského příspěvku se vypočítává podle měsíčního čistého výdělku toho rodiče, který přebírá péči o dítě.
- České rodičovské dovolené odpovídá německá rodičovská dovolená, na níž existuje nárok až do dovršeného 3. roku dítěte.

## EU reguluje

### *Nařízení ES*

Příspěvky či příplatky, které rodiny dostávají až do doby, kdy se mohou děti o své živobytí postarat samy, spadají pod nařízení (ES) č. 883/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 29. srpna 2004 ke koordinaci systémů sociálního zabezpečení.

### *Kompetentní: Země zaměstnání*

Nařízení uvádí, že k poskytnutí rodinné vyrovnávací dávky je zpravidla oprávněna země zaměstnání. Určuje prioritní pravidla při setkání nároků, aby se zamezilo neoprávněnému souběhu dávek. Kdykoliv jsou rodinné dávky, které dostáváte od primárně příslušné země, nižší než dávky v ostatních zemích, v nichž jste oprávněni k nároku, zaplatí Vám tyto země doplňující dávky k vyrovnání rozdílu.

<i>Rodinná situace</i>	<i>Země bydliště</i>	<i>Země zaměstnání</i>
Druhý rodič je výdělečně činný v zemi bydliště	<b>poskytuje přednostně dávky</b>	Vyrovnaní rozdílu, pokud jsou dávky ze země bydliště nižší
Druhý rodič není výdělečně činný	Rozdílová částka, pokud jsou dávky v zemi zaměstnání nižší	<b>poskytuje přednostně dávky</b>
Druhý rodič je migrujícím pracovníkem v téže zemi	Rozdílová částka pokud jsou dávky v zemi zaměstnání nižší	<b>poskytuje přednostně dávky</b>
Druhý rodič je migrujícím pracovníkem v jiné zemi EU/EFTA	vyplácí příp. rozdílovou částku	<b>země zaměstnání s vyššími dávkami vyplatí a dostane v případě rodinné pokladny uhrazenou polovinu dávek od jiné země zaměstnání</b>

## **D** Situace v Německu

### *Přídavky na dítě*

Právním základem je Spolkový zákon o dětských přídavcích v novém znění ze dne 28. ledna 2009.

Nárok na přídavky na dítě mají rodiče minimálně do dovršení 18. roku věku dítěte. Kromě toho mohou být za určitých předpokladů poskytovány až do dovršení 25 let dítěte.

<b>Výplata přídavků na dítě</b>	<b>Předpoklady</b>
do 18 let	Základní nárok, pokud: <ul style="list-style-type: none"><li>• dítě po ukončení povinné školní docházky nastupuje na plný úvazek do zaměstnání</li><li>• se dítě provdá/ožení nebo žije v registrovaném partnerství.</li></ul>
do 21 let	Jestliže je dítě bez zaměstnání, tedy není v žádném zaměstnaneckém poměru a je hlášené jako uchazeč o práci
do 25 let	Jestliže dítě <ul style="list-style-type: none"><li>• studuje,</li><li>• absolvuje školní nebo profesní přípravu,</li><li>• se nachází v určité překlenovací fázi (např. mezi 2 úseky vzdělávání),</li><li>• nemůže zahájit profesní přípravu z důvodu nedostatku vzdělávacích míst nebo v ní nemůže pokračovat,</li><li>• vykonává dobrovolnou službu (např. Dobrovolný sociální nebo ekologický rok).</li></ul>
neomezeně	Jestliže dítě není schopno výdělečné činnosti a je tělesně postiženo a postižení nastalo před 25. resp. 27 rokem věku.

Po ukončení prvotní přípravy na povolání a prvního studia se vyplácí přídavky na dítě jen tehdy, jestliže dítě následně nenastoupí na plný úvazek do práce. Výdělečná činnost do 20 hodin pravidelné týdenní pracovní doby, učební poměr nebo pracovní poměr malého rozsahu ve smyslu §§ 8, 8a čtvrtá kniha Sociálního zákoníku přitom nárok na dětské přídavky nesnižuje. Hranice důchodů a příjmů ve výši 8.004 euro naproti tomu pro období od 1. ledna 2012 odpadla.

Přídavky na dítě se vyplácejí v Německu pro každé dítě. Nejsou závislé na příjmu rodičů.

	<b>Částka měsíčně</b>
1. dítě	184 euro
2. dítě	184 euro
3. dítě	190 euro
4. dítě atd.	215 euro

Přídavky na dítě se uplatňují u **rodinné pokladny úřadu práce**, v jehož obvodu leží bydliště, – resp. v případě bydliště mimo Německo – sídlo podniku zaměstnání. Žádost musí být podána písemně. Je třeba přiložit následující podklady:

[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



- Rodný list, resp. u žadatelů ze zahraničí potvrzení úřadu z místa bydliště o dětech, které patří k domácnosti
- Pro děti nad 18 let navíc potvrzení o školní docházce nebo školení.

U zaměstnanců veřejné služby vyplácí zaměstnavatel dětské přídavky přímo.

### **Dětské příspěvky**

Právním základem je Spolkový zákon o dětských přídavicích v novém vydání ze dne 28. ledna 2009.

Rodiče mohou pro nevdané/neženaté děti pod 25 let věku, které žijí ve stejné domácnosti, navíc k přídavku na dítě nárokovat dětský příspěvek ve výši až 140 euro měsíčně na každé dítě, pokud dosáhnou hranici minimálního příjmu 900 euro, u samoživitelů 600 euro, a nepřekročí určitou nejvyšší hranici příjmu. Žádný nárok neexistuje pro příjemce sociálních dávek, resp. podpory v nezaměstnanosti II, nebo pokud jsou na dítě pobírány měsíční platby výživného ve výši 140 euro a více.

Od 1. ledna 2011 náleží příjemcům dětských příspěvků vedle peněžitých dávek bez změny maximálně 140 euro i dávky na vzdělání a účast. K tomu patří například převzetí nákladů na školní výlety, výlety mateřských škol nebo třídní výlety, na podporu učení, náklady na dopravu do školy nebo příplatky na společné stravování a nabídky sportovních klubů a hudebních škol.

Informace o přídavicích na dítě a dětských příspěvcích obdržíte na stránkách [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) > Občanky & Občané > Rodina a děti > Přídavky na dítě, dětské příspěvky. Zde najdete také [Seznam míst rodinných pokladen](#).

### **Rodičovský příspěvek**

Právním základem je Spolkový zákon o rodičovském příspěvku a rodičovské dovolené ze dne 5. prosince 2006.

Rodičovský příspěvek (dříve příspěvek na výchovu) se poskytuje navíc k přídavicím na děti a dětským příplatkům.

Nárok na rodičovský příspěvek existuje, jestliže je minimálně jeden rodič výdělečně činný v Německu a rodič pečující o dítě s ním žije ve společné domácnosti. Kromě toho platí určité hranice pro příjem, resp. vedlejší výdělek. Je dovoleno pracovat maximálně 30 hodin týdně, aby nedošlo ke ztrátě nároku. Přeshraniční pracovníci a jejich manžel/ka z členských zemí EU a ze Švýcarska mohou též zažádat o rodičovský příspěvek.

Rodičovský příspěvek se vyplácí po dobu 12 měsíců. Může být prodloužen na 14 měsíců, jestliže partner pobírá minimálně 2 měsíce rodičovský příspěvek. Rodič samoživitel má též nárok na 14 měsíců rodičovského příspěvku.

Rodičovský příspěvek je po narození dítěte nahrazen 67 procenty sníženého čistého příjmu do maximální výše 1800 euro. Rodiče s čistým příjmem větším než 1.240 euro obdrží od 1. ledna 2011 jen 65 procent svého posledního čistého příjmu. Zaměstnanci s ročním příjmem nad 250.000 euro (manželé 500.000 euro) nemají nárok na rodičovský příspěvek. Rodiny s více dětmi případně dvojčaty či vícčraty obdrží příplatek.



<b>Příjem netto</b>	<b>Rodičovský příspěvek</b>	<b>Výpočet</b>
nad 2.800,00 euro	1.800,00 euro	Horní hranice je 1.800 euro, jinak by to zde bylo 1.820 euro
2.600,00 euro	1.690,00 euro	65 % příjmu netto, protože více než 1.240 euro
2.200,00 euro	1.430,00 euro	65 % příjmu netto, protože více než 1.240 euro
1.240,00 euro	806,00 euro	65 % příjmu netto
1.220,00 euro	805,20 euro	66 % příjmu netto
1.000,00 euro	670,00 euro	67 % příjmu netto
800,00 euro	616,00 euro	u příjmů pod 1.000 euro: každé 2 eura pod tímto limitem zvyšují procentní sazbu o 0,1 %, zde celkem 77 %
400,00 euro	388,00 euro	viz řádek výše, zde celkem 97 %
pod 340,00 euro	340,00 euro	U příjmu pod 340 euro činí rodičovský příspěvek 100 % dříve dosaženého příjmu
neaktivní nebo nezaměstnané osoby	300,00 euro	Minimální částka pro neaktivní nebo nezaměstnané osoby, rodiče

Rodičovský příspěvek se účtuje kromě toho s peněžitou pomocí v mateřství. Pracovnice proto obdrží ve většině případů teprve od 3. měsíce rodičovský příspěvek, ve většině případech jsou dávky poskytovány zaměstnavatelem a zdravotní pojišťovnou při ochraně matky vyšší první dva měsíce po porodu. Pobírá-li osoba v zahraničí dávky srovnatelné s rodičovským příspěvkem, jsou tyto plně započteny do rodičovského příspěvku.

Abyste neztratili nárok, musí být o rodičovský příspěvek zažádáno během 3 měsíců po narození dítěte. Formulář žádosti s pokyny obdržíte většinou i u městských a obecních správ (matriční úřady, úřady sociálního zabezpečení), resp. v Bavorsku převážně na matrice po narození dítěte.

- Informace o rodičovském příspěvku získáte na [www.familien-wegweiser.de](http://www.familien-wegweiser.de) nebo na servisních místech Spolkového ministerstva pro rodinu, seniory, ženy a mládež (BMFSFJ): **Tel. +49 (0) 30 201 791 30**, [info@bmfsfj.service.bund.de](mailto:info@bmfsfj.service.bund.de).
- Brožury k tématu rodičovské dovolené a rodičovského příspěvku si můžete stáhnout na stránkách [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de) > Servis > Publikace.
- Přehled o místech, kde si můžete zažádat o rodičovské příspěvky, najdete též na stránkách [BMFSFJ](http://BMFSFJ).
- První orientaci o výši očekávaného nároku na rodičovský příspěvek může podat kalkulačka rodičovského příspěvku na internetových stránkách [www.familien-wegweiser.de](http://www.familien-wegweiser.de).

### **Příspěvek na péči**

Je vyplácen od 1. srpna 2013 rodičům, kteří vychovávají své 1leté a 2leté děti doma a nevyužívají dětské denní jesle. Od srpna 2014 činí dávka 150 euro na měsíc. Peníze mohou být požadovány na děti, které se narodily po 31. červenci 2012.



### **Rodičovská dovolená**

---

Rodičovská dovolená dává zaměstnancům možnost věnovat se svému dítěti a zároveň zachovat kontakt s povoláním. Právním základem je Spolkový zákon o rodičovském příspěvku a rodičovské dovolené ze dne 5. prosince 2006.

Na rodičovskou dovolenou mají právní nárok oba rodiče – od roku 2009 za určitých podmínek i prarodiče -, kteří před narozením dítěte byli zaměstnáni, a to v jakémkoliv pracovním poměru, ať již šlo o pracovní smlouvu na dobu určitou či neurčitou.

Nárok existuje až do dovršení 3 roku věku dítěte. Podíl až na 12 měsíců rodičovské dovolené může být přenesen i na dobu do dovršení 8. roku dítěte, jestliže s tím zaměstnavatel souhlasí.

O rodičovskou dovolenou musí být požádáno 7 týdnů před požadovaným začátkem písemně u zaměstnavatele. K tomu musí být přesně stanoveno, jak svou rodičovskou dovolenou chcete uzpůsobit. Během rodičovské dovolené smíte pracovat až 30 hodin týdně.

V případě, že jste zažádali o rodičovskou dovolenou (maximálně však 8 týdnů před začátkem) a během rodičovské dovolené Vám nesmí dát zaměstnavatel výpověď.



### **Co by měli přeshraniční pracovníci vědět**

#### **Nárok**

---

Nárok na rodinné příspěvky a dávky máte zásadně v zemi zaměstnání. V závislosti na rodinné situaci a činnosti druhého z rodičů, můžete podle nařízení EU trvat na nároku v zemi svého bydliště. To je v případě, kdy druhý z rodičů pracuje v zemi bydliště nebo je hlášen jako nezaměstnaný a oba tam žijete.

Dvojitá platba rodičovských dávek v několika státech je vyloučena a má za následek žádost o vrácení neoprávněně inkasovaných dávek.

#### **Vyrovňovací platby**

---

Pokud dostáváte dávky v zemi bydliště kvůli druhému výdělečně činnému rodiči, ale dávky ve Vaší zemi zaměstnání jsou vyšší, vyplácí Vaše země dodatečně rozdílovou částku k rodinným přídatkům v zemi bydliště.

Dostáváte-li dávky v zemi svého zaměstnání a dávky v zemi Vašeho bydliště jsou vyšší, obdrží v zemi Vašeho bydliště neaktivní nebo nezaměstnaný rodič dodatečně - na žádost - vyrovnávací platbu.

#### **Přídavky na dítě**

---

Máte-li jako přeshraniční pracovník nárok na přídavky na dítě, směrujte svou žádost písemně přes svého zaměstnavatele na rodinnou pokladnu příslušnou pro místo Vašeho zaměstnání.

#### **Rodičovský příspěvek v Bavorsku a Sasku**

---

Rodiny přeshraničních pracovníků mají případně nárok na rodičovský příspěvek, jestliže manžel/ka nebo životní partner/ka je v Německu výdělečně činný/á a tam žije s dítětem ve společné domácnosti.

Žádost na rodičovský příspěvek musí být podána během 3 měsíců po narození dítěte.

[www.zav.de/grenzregionen](http://www.zav.de/grenzregionen)

[portal.mpsv.cz/up](http://portal.mpsv.cz/up)



V Bavorsku se prosím obraťte na Centrum Bavorské rodiny a sociálních věcí v Bayreuthu. Formulář žádosti můžete stáhnout na stránkách <http://www.zbfs.bayern.de> (> Rodičovský příspěvek). Na stránkách <http://www.elterngeld.bayern.de> můžete zažádat o rodičovský příspěvek i online.

V Sasku se prosím obraťte na zemský úřad příslušný pro Vaše bydliště, resp. v samostatných městech Drážďany, Chemnitz a Lipsko na městskou správu. Žádost o rodičovský příspěvek si můžete stáhnout také na <http://amt24.sachsen.de> (> Formuláře & Online-služby > abecední index: E > Strana 2 > Rodičovský příspěvek-žádost).

### **Žádné speciální dohody D - CZ**

---

Mezi Českem a Německem neexistují žádné speciální dohody.



## **Místa poskytující informace a poradenství**

### **Rodinné pokladny v Sasku a Bavorsku**

---

U následujících rodinných pokladen (Familienkasse) (od severu k jihu) se můžete informovat o přídavicích na dítě a dětských příplatcích:

#### **Familienkasse Sachsen**

Heinrich-Lorenz-Straße 20  
D-09120 Chemnitz  
Tel.: +49 (0)800 4 5555 30 (kostenfrei)  
E-mail: [Familienkasse-Sachsen@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Sachsen@arbeitsagentur.de)

#### **Pracoviště Bautzen**

Neusalzaer Straße 2  
D-02625 Bautzen  
Tel.: +49 (0)800 4 5555 30 (kostenfrei)  
E-mail: [Familienkasse-Sachsen@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Sachsen@arbeitsagentur.de)

#### **Pracoviště Chemnitz**

Heinrich-Lorenz-Straße 20  
D-09120 Chemnitz  
Tel.: +49 (0)800 4 5555 30 (kostenfrei)  
E-mail: [Familienkasse-Sachsen@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Sachsen@arbeitsagentur.de)

#### **Pracoviště Plauen**

Hegelstraße 64a  
D-08527 Plauen  
Tel.: +49 (0)800 4 5555 30 (kostenfrei)  
E-mail: [Familienkasse-Sachsen@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Sachsen@arbeitsagentur.de)





### **Familienkasse Hof**

Ostpreußenstraße 16  
D-95032 Hof  
Tel.: +49 (0)800 4 5555 30 (kostenfrei)  
E-mail: [Familienkasse-Hof@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Hof@arbeitsagentur.de)

### **Familienkasse Schwandorf**

Wackersdorfer Straße 4  
D-92421 Schwandorf  
Tel.: +49 (0)800 4 5555 30 (kostenfrei)  
E-mail: [Familienkasse-Schwandorf@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Schwandorf@arbeitsagentur.de)

### **Familienkasse Deggendorf**

Hindenburgstraße 32  
D-94469 Deggendorf  
Tel.: +49 (0)800 4 5555 30 (kostenfrei)  
E-mail: [Familienkasse-Deggendorf@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Deggendorf@arbeitsagentur.de)

### **Familienkasse Passau**

Nikolastraße 6  
D-94032 Passau  
Tel.: +49 (0)800 4 5555 30 (kostenfrei)  
E-mail: [Familienkasse-Passau@arbeitsagentur.de](mailto:Familienkasse-Passau@arbeitsagentur.de)

### ***Místa pro rodičovský příspěvek v Bavorsku***

---

Na následujících místech můžete požádat o rodičovský příspěvek:

#### **Centrum Bavorské rodiny a sociálních věcí (Zentrum Bayern Familie und Soziales) - Region Oberfranken**

Hegelstraße 2  
D-95447 Bayreuth  
Tel.: +49 (0)921 6 05-2311  
E-mail: [poststelle.ofr@zbfs.bayern.de](mailto:poststelle.ofr@zbfs.bayern.de)

#### **Zentrum Bayern Familie und Soziales - Region Oberpfalz**

Landshuter Straße 55  
D-93053 Regensburg  
Tel.: +49 (0)941 78 09-6125  
E-mail: [poststelle.opf@zbfs.bayern.de](mailto:poststelle.opf@zbfs.bayern.de)





## Zentrum Bayern Familie und Soziales - Region Niederbayern

Friedhofstraße 7  
D-84028 Landshut  
Tel.: +49 (0)871 8 29-537  
E-mail: [poststelle.ndb@zbf.s.bayern.de](mailto:poststelle.ndb@zbf.s.bayern.de)

### **České úřady práce**

---

O přídavky na dítě a rodičovský příspěvek se v Česku žádá na místních úřadech práce. Adresy jsou k dispozici na <http://portal.mpsv.cz/sz/local>.